



Test Your Business English  
Finance

# 企鹅商务英语

## 金融



原著 SIMON SWEENEY  
丛书编辑 NICK BRIEGER

湖南人民出版社

*Test Your... series developed by Peter Watcyn-Jones*

Test Your Business English  
**Finance**

企 鹅 商 务 英 语  
金 融

原著 SIMON SWEENEY

丛书编辑 NICK BRIEGER

湖 南 人 民 出 版 社



Published and distributed  
by Pearson Education

## 图书在版编目(CIP)数据

企鹅商务英语. 金融 / (英) 斯威尼 (Sweeney, S.) 著.

—长沙: 湖南人民出版社 2000. 5

(企鹅商务英语丛书)

ISBN 7-5438-2217-2

I. 企... II. 斯... III. ①商务-英语-教材②金融-英语 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2000第18551号)

Text copyright © Simon Sweeney 1997

Illustrations copyright © Neville Swaine 1997

This edition of Test Your Business English *Finance* is published  
by license with Penguin Longman Publishing, London.

本书经企鹅朗文出版集团授权, 由湖南人民出版社出版, 在中华人民共和国境内销售。

版权所有 翻印必究

丛书策划: 尹飞舟

责任编辑: 聂双武 彭 飞

装帧设计: 廖 铁

Test Your Business English

Finance

企鹅商务英语·金融

SIMONSWEENEY 著

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市银盆南路78号 邮编: 410006)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷一厂印刷

2000年5月第1版第1次印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 4.625

字数: 140,000 印数: 10,000

ISBN7-5438-2217-2/H·55 定价: 10.80元

## 出版说明

当今，全球经济一体化进程在加快，英语学习，尤其是商务英语的学习就显得更为重要。为了满足广大读者学习商务英语的需要，我们推出了这套“企鹅商务英语系列”。

这是一套非常优秀且在欧美很受欢迎的商务英语教材，整个系列共分8本，除了3本通用性的商务英语教材以外，还有针对营销、金融、酒店餐饮、会计核算及文秘等专业的5本商务英语教材。它以商务英语中心词汇和基本概念为核心，通过各种不同的自测来帮助读者迅速而熟练地掌握商务英语知识，从而使读者的商务英语水平得以迅速提高。

这套教材还有如下特色：

1. 语言十分地道。本书的作者均为英语国家具有相当丰富的专业知识和从业经验的人员。书中语言十分地道，知识十分系统，这是国内的出版物所无法比拟的。

2. 练习形式生动多样。各种精心设计的练习，大量生动传神的优美插图，可以使读者轻松而真切地掌握相应的英语技能。

3. 本系列实现了系统性和独立性的有机统一。各分册均针对某一具体领域，而整个系列又是一套完整的商务英语教材。读者既可根据需要选择某一册来进行专业领域的训练，也可通读全套以获得更加系统的商务英语知识。

4. 本系列所有内容均经过精心编排和挑选，每分册都附有练习答案和词汇表以供读者参考，非常适合读者自学。

为了更适合我国读者使用，我们特将各分册中的目录、词汇表和习题形式都加上了注释和译文，以便读者更好地使用和理解教材。

我们衷心希望这套书能成为广大英语爱好者的良师益友，同时

欢迎广大读者多提宝贵意见，以期本套教材能更好地服务于读者和社会。

**湖南人民出版社译文室**

**2000年3月**

# 导 言

语言知识和交际技能是提高外语能力的基本工具。词汇连同对语法和语音的掌握是构成语言知识的主要成分。

这套丛书针对专业商务人员和准备从事商务的学生，目标是扩展他们所需词汇。书中提供简单明了的测试材料，涉及约500个各专门领域的重要概念和表达法。每本书分为8个部分，集中展示了一个领域的词汇。每个部分围绕一个主题，对相关概念和表达法进行测试。这些既可用作专业学生语言课程的辅助材料，又可作为自学的备用参考。

在首批丛书中，我们选择出一些目前商务界热门的领域。每本书都由在该领域具有丰富实践经验的专家编写，我们希望这套丛书能成为使用者的得力助手。

## 关于本书

《企鹅商务英语·金融》适用于两类读者：一是具有中级金融英语水平的读者；二是想提高金融英语知识水平的一般英语学习者。

该书的目的是：

- 测试他们对基本概念和专业术语（含单词及短语）的掌握程度

- 通过了解如何正确使用这些专业术语提高他们的应用水平

本书同时也是中级金融英语教师必备的参考书。

本书的教材既适合于自学，也适合于课堂教学。

## 材料组织

本书分为8个部分，每部分围绕金融英语的一个重要方面展开。由于书中各部分涉及不同方面，所以在材料组织上，它更像一本教科书，而不仅仅是一本测试用书。我们这样做，是为了让学习者根据自己的意愿，通读书中各个部分，了解词汇是如何组织成句的。我们相信这将有助于他们有组织、有系统地扩展表达能力。

测试后附有：

- \* 完整的答案
- \* 按字母顺序排列的词汇表

## 材料使用

目录中标明了本书所覆盖的8个方面。学习者可以根据自己的兴趣和需要，或从头到尾通读，或选择其中的一部分。每次测试后，学习者都应该对照答案进行检查。测试时，学习者有可能碰到陌生或不熟悉的词。对于他们来说，这是一个检验理解力和扩展知识的机会，所以，一本好的普通或专业的词典会成为学习者的好伙伴。基于此，本书中的材料既可作为测试用途，又可作为教学用途。

## 词汇选择

本书所选专业术语都是金融工作人员必备的词汇，既没有选取普通词汇，也不选取专业性太强的专业术语。只是在第一小节，我们有选择性地讨论几个基本术语，因为我们认为它们有助于理解那些专业性更强的术语。最后，本书采用的是典型的英式英语。

## 丛书其他品种

企鹅商务英语（初级）

企鹅商务英语（中级）

企鹅商务英语·通用

企鹅商务英语·酒店餐饮

企鹅商务英语·营销

企鹅商务英语·文秘

企鹅商务英语·会计核算

本书目录、词汇等由荣辉翻译。



# CONTENTS

## Section 1 Introducing key terms in finance 金融核心术语

Test 1	Who's who in finance	金融工作者	1
Test 2	What's what in finance	金融工作要素	3
Test 3	Word families	词汇变形	5
Test 4	Pictures used in talking about finance	金融图表	6
Test 5	Financial documents	金融报告	9
Test 6	Describing trends 1	描述发展趋势用语 1	11
Test 7	Types of company	公司类型	13
Test 8	Common acronyms and abbreviations	常见的缩略语	14

## Section 2 Financial planning 金融计划

Test 9	Introducing key terms in financial planning	金融计划的核心术语	15
Test 10	Costs? What costs?	成本及其类型	17
Test 11	Identifying costs	成本的定义	20
Test 12	What's a master budget?	总预算	21
Test 13	Cash terms	现金术语	22
Test 14	Sales forecasting	销售预测	23
Test 15	Price-demand relationship	价格—需求的关系	26

## Section 3 Managing company finances 公司金融管理

Test 16	Key terms in managing company finances	公司金融管理核心术语	28
Test 17	Setting up a business: the contribution factor	开办公司: 赢利因素	29
Test 18	Overheads	间接费用	31
Test 19	Cashflow problems and other difficulties	现金周转及其他问题	32

Test 20	Working out the break-even point	确定收支平衡点	35
Test 21	If the price is right...	正确定价	37
Test 22	Other aspects of profitability	其他赢利因素	38

#### **Section 4 Measuring financial performance      金融状况的衡量**

Test 23	Key terms in measuring financial performance 1		
	衡量金融状况的核心术语 1		40
Test 24	Key terms in measuring financial performance 2		
	衡量金融状况的核心术语 2		42
Test 25	The balance sheet	资产负债表	43
Test 26	Reading a balance sheet	资产负债表实例	44
Test 27	Reading a profit and loss account	损益账户实例	46

#### **Section 5 Banking and insurance      银行及保险**

Test 28	Introducing key terms in banking	银行核心术语	48
Test 29	Banking and using money	银行及货币的使用	49
Test 30	Banking services	银行服务	50
Test 31	Bank charges	银行费用	52
Test 32	Planning borrowing	借贷计划	54
Test 33	Introducing key terms in insurance	保险的核心术语	56
Test 34	An insurance claim	保险索赔	58

#### **Section 6 Investing your money      投资**

Test 35	Key terms in investment	投资的核心术语	60
Test 36	Describing trends 2	描述发展趋势用语 2	61
Test 37	Describing share movements	描述股票走势	62
Test 38	Stock Exchanges	证券交易所	64
Test 39	Market reports	市场报告	66
Test 40	Managing a personal investment portfolio	个人投资组合	68

Test 41	Mutual funds 共同基金	70
Test 42	Planning for the future 未来计划	71

## Section 7 Companies and the business environment

### 公司及商业环境

Test43	Key words in talking about company relationships 描述公司间关系的用语	73
Test44	Competitive tendering and joint bids 竞争投标与联合投标	75
Test45	Company strength and market position 公司实力及市场定位	77
Test46	Miscellaneous word phrases 其他词汇	78
Test47	Deregulating markets and bringing in competition 取消管制, 引入竞争	80
Test48	Financing problems 金融问题	82
Test49	Understanding news stories 新闻报道	84

## Section 8 The economic environment 经济环境

Test50	Key economic terms 经济核心术语	87
Test51	Acronyms and abbreviations 缩略语	88
Test52	Economic indicators 经济指数	89
Test53	Managing the economy 经济管理	91
Test54	Economic performance 经济现状	93
Test55	Managing exchange rates 汇率管理	95
Test56	Central banks and economic stability 央行与稳定经济	96
Test57	Friedman is not dead and Keynes lives 市场力量与政府调控	97

Answers	参考答案	99
---------	------	----

Word list	词汇表	113
-----------	-----	-----

## SECTION 1: INTRODUCING KEY TERMS IN FINANCE

# 1 Who's who in finance

请将右边各职位描述的代码 (a-j) 正确地填写在下面的方框内。  
(请参见范例)

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1 tax inspector     | a) The person who is responsible for an individual |
| 2 tax consultant    | bank.  |
| 3 bank manager      | b) Someone who advises people on how to manage     |
| 4 commodity trader  | their financial affairs.                           |
| 5 accountant        | c) Someone who prepares an individual's (or a      |
| 6 finance director  | company's) tax return.                             |
| 7 market analyst    | d) The person who is responsible for the financial |
| 8 financial advisor | side of running a business.                        |
| 9 insurance broker  | e) A government official who checks that you are   |
| 10 stockbroker      | paying enough tax.                                 |
|                     | f) The person who finds you the best insurance     |
|                     | policy at the best price.                          |
|                     | g) Someone who buys and sells stocks and shares    |
|                     | for clients, and charges a commission.             |
|                     | h) Someone who advises you or a company on how     |
|                     | to pay less tax.                                   |

*Section 1: Introducing key terms in finance*

- i) Someone who comments on business and share prices in a particular sector of the economy.
- j) Someone who buys and sells things in large quantities, especially food products such as tea, coffee, cereals, and other raw materials.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
e									

## 2 What's what in finance

请在下面的方框内将每个单词与其定义 (a-o) 匹配。

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1 pension          | a) Something that the government collects and         |
| 2 bank             | no one likes to pay.                                  |
| 3 tax              | b) Where you go to borrow money or get cash.          |
| 4 dividends        | c) How you are charged for borrowing money.           |
| 5 shares           | d) How you can pay to buy a house, unless you         |
| 6 inflation        | can pay for it in a <u>single</u> payment.            |
| 7 bankruptcy       | e) A type of investment made by a company             |
| 8 capital spending | when buying equipment.                                |
| 9 profit           | f) What, in financial terms, a business hopes to      |
| 10 interest        | make.   |
| 11 assets          | g) What a company has to prepare every year for       |
| 12 turnover        | presentation to its owners and to the <u>relevant</u> |
| 13 liabilities     | authorities.  |
| 14 accounts        | h) The situation where a company does not have        |
| 15 mortgage        | enough money or property to pay its debts,            |
|                    | and so the company closes.                            |
|                    | i) The total amount of sales in a year.               |

*Section 1: Introducing key terms in finance*

- j) Rising prices, rising costs and rising wages in an economy.
- k) What you buy if you invest money in a company.
- l) Individuals who invest their money in a company hope to receive these regularly.
- m) When you are old, you hope to have one of these.
- n) The name for all the property, equipment, investments and money owned by a company (or individual).
- o) The name for everything that a company owes.

*Re*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
m														

# 3 Word families

以下是金融词汇中的一些关键词，请根据要求完成下表。

	Verb	Personal noun	General noun	Adjective
1	to analyze			
2		competitor		
3			advice	-
4	to merge	-		
5	to industrialize			
6		trader		
7				exporting/exported
8		producer		
9		supplier		
10		consumer		
11	to guarantee			
12	to credit			
13			debit	
14		earner		
15		investor		



# 4 Pictures used in talking about finance

本测试介绍一些描述金融数据图片的用法。请将下列单词填写在图片中的数码后的虚线上。

pie chart	...	table	...	line graph	...
histogram/bar graph	...	segment	...	row	...
column	...	vertical axis	...	horizontal axis	...
broken line	...	solid line	...	dotted line	...
undulating line	...	fluctuating line	...	curve	...

<b>Balance in working capital</b>	Jan	Feb	Mar	1.....
<b>Assets</b>				
Cash	41,360	36,320	40,301	
Accounts receivable	515,420	596,319	502,736	
Inventory	163,200	189,850	143,220	
<b>Liabilities</b>				2.....
Accounts payable	141,251	138,890	111,201	
<b>Net working capital</b>	578,729	683,599	686,257	3.....